



## Stíповé irmosy, 7. pieseň

(Ἰρμολογὶὶ στολποβύλια - Πήσνη Ξ)

Stípy: 35-37

Podľa rukopisov a tlačí:

J029, J672, J673, ZM, I229, L1709.

*Číslovanie stíпов podľa L1709, primárne znenie podľa J673 a L1709.*

Въ печьѣ сѣше халдѣйстѣи, авраамстѣи отроцы  
 ликовѣхъ со аггломъ, глаголюще:  
 отъцъ нашихъ бже, блгословенъ си.



О ПЕ-ЩИ СЪ-ЩИ ХА-А-ДЕ-СТЕ АВ-РА-А-СТІ-И ШТ-РО-ЩИ



ЛИ-КО-ВА-ХЪ СО АГ-ГЕ-ЛЫ ВО-ПІ-Ю-ЩЕ



Ш-ТЕ НА-ШИ БО-ЖЕ БЛА-ГО-СЛО-ВЕ СІ.

\*1.1 /I229, L1709

\*1.2/J029

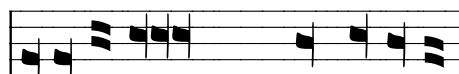
\*2/J029



-ЩИ ХА-



АВ-РА-А-СТІ-И




ЛИ-КО-ВА-ХЪ СО АГГЕЛО ГЛА-ГО-ЛЮ-ЩЕ

**7. irmos / stíp 35 – Štruktúra a poznámky:**

1. Ruza Prekladka
2. Rozmet
3. Ruza Kulizma

Κάμινον καιομένην, 7 εδρόσισας Σωτήρ, 6  
 Παίδας δέ διέσωσας, 7 υμνούντας καί λέγοντας. 7  
 Ευλογητός εἰ εἰς τοὺς αἰώνας Κύριε, 13  
 ο Θεός τῶν Πατέρων ἡμῶν. 9

Πέμψ γοράψιδιο ὠροσίλζ ςῆν εἴπε,  
 Ὄτροκῆ εἶπελζ ςῆν ποίψιδι ἠ γλιγόλιψιδι:  
 εἰγοιλοβένζ ςῆν βο εἴκκῆ γᾶν  
 εἴπε, ὄτρῆτζ ἠάψιχζ.



Ε̅ ΓΟ- ρΑ- - ψΙ-ΙΟ ΠΡΟ- ΧΑΛ-ΔΗ̅ ἔ- ΣΗ ΣΠΑ-ΣΕ,  
 ἠ Ὡ- ΡΟ-ΚΗ ςῆ ΣΠΑ-ΣΕ ΧΒΛ-ΛΛ-ΨΛ-Λ ΤΛ ἠ Γᾶ- ΓΟ- ΛΙΟ- ΨΛ  
 Ε̅ ΓΟ- ΣΑΟ- Βῆ̅ ἔ- ΣΗ ΓΟ- ΠΟ- -ΔΗ,  
 ΒΟ- - - ςῆ Ὡ- -Τῆ̅ ἠΛ-ΨΗ̅.

\*1.2 /I229 J029,673 \*2.2 /I229, cca. J029 \*3.1 /I229, cca. J029



-ΔΗ̅ ἔ- ΠΟ-ΙΟ-ΨΗ̅ ἠ Γᾶ- ΓΟ- ΛΙΟ- ΨΗ̅ Ε̅ ΓΟ- ΣΑΟ- Βῆ̅

**7. irmos / stíp 36 – Štruktúra a poznámky:**

1. Ruza Prekladka
2. Ruza Rozmet
3. Ruza Kulizma

Τούς εν καμίνω Παίδας 7 **ουκ** **εφλεξεν**, 4  
**ουδέ** παρηνώχλησε τό πύρ, 9  
**τότε** οι Τρείς, 4 **ως** εξ ενός στόματος, **ύμνουν**, 9  
**καί** ευλόγουν **λέγοντες**. 7

**Ευλογητός ο Θεός, 7**  
**ο τών Πατέρων ημών. 7**

Ὁδὴ μὴ ἐκ περὶ ὀτροκώμῃ (τρωκὴ μὴ εἶπε),  
 не прѣкоидѣа,  
 ннжѣ етѣжѣ ѡгнь.  
 тогда трѣѣ ѣако ѣднѣмн оусты по аχѣ,  
 ѣ блго-сло-ва-χѣ глголюце:  
 блго-словѣнз ѣнѣ бѣе ѡтѣцз на-шнхз.

Π Ἐ - ΝΥ Ὠ - ΡΟ ΗΕ - ΠΗ - ΚΟ - ΗΣ - ΣΑ ΗΗ ΒΡΕ - ΔΗ ἦ ὨΓ,  
 ΤΟ - ΓΔΑ ΤΡΙ - Ε ἸΑΚΟ Ἐ - ΔΗ - ΗΣ - ΜΗ ΟΥ - ΣΤΥ ΠΟ - Α - ΧΔ ἦ ΒΛ - ΓΟ - ΣΛΟ - ΒΑ - ΧΔ ΓΛ - ΓΟ - ΛΙΟ - ΨΕ,  
 Ὠ - ΤΕ ΝΑ - ΨΗ ΒΟ - ΞΕ ΒΛΑ - ΓΟ - - ΣΛΟ - - ΒΕ Ἐ - ΣΗ.

\*2.2 / L1709

ἦ ΒΛ - ΓΟ - ΣΛΟ - ΒΑ - ΧΔ ΓΛ - ΓΟ - ΛΙΟ - ΨΕ,

\*2.1-2 / J029

ΤΟ - ΓΔΑ ΤΡΙ - Ε ἸΑ - ΚΟ Ἐ - ΔΗ - ΗΣ - ΜΗ ΟΥ - ΣΤΥ ΠΟ - Α - ΧΔ ἦ ΒΛ - ΓΟ - ΣΛΟ - ΒΑ - ΧΔ ΓΛ - ΓΟ - ΛΙΟ - ΨΕ,

\*2.1-2 / 1229




ТО-ГДА ТѢ-Е ѿ-КО-Е-ДН-НѢ-МН ОУ-СТЫ ПО-А-ХѸ ꙗ-БѢ-ГО-СЛО-ВА-ХѸ ГѢ-ГО- ЛЮ-ЩЕ,

\*3.1-2 / 1229



БЛА-ГО-СЛО- - ВЕ ѿ-СН, БО- ЖЕ Ш- - -ТЕ НА-ШН .

### 7. irmos / stíp 37 – Štruktúra a poznámky:

1. *Ruza* *Kulizma*
2.  + *Prekladka* *Prihlaska*
3. *Ruza* *Kulizma*